

INHALT

TABLE OF CONTENTS

CONTENU

INHOUD

CONTENIDO

CONTENUTO

目次

23489



ERSATZTEILE / REPLACING SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / RESERVEONDERDELEN / PIEZAS DE REPUESTO / PEZZI DI RICAMBIO / スペアパーツ

43666



Ersatzteile bekommen Sie im Online Shop unter www.revell-shop.de
(D A CH B L NL GB F)
oder bei Ihrem Händler vor Ort.

Bei Servicefragen steht Ihnen unser Online-Service-Support unter www.revell-service.de
(D A B L NL)
zur Verfügung.

Einfach den QR-Code scannen und Sie gelangen zur Service-Support-Seite mit hilfreichen Tipps und Informationen rund um Ihr Produkt.



- D** Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren zuständigen Distributor.
- GB** Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer or responsible distributor.
- F** Les commandes de pièces de rechange en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur compétent.
- NL** Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem contact op met uw verkoper of de verantwoordelijke distributeur.
- E** Los pedidos de piezas de repuesto desde el resto de países serán tramitados por los distribuidores correspondientes. Póngase en contacto con su comercio o distribuidor especializado.
- I** Gli ordini dei pezzi di ricambio provenienti da altri Paesi vengono gestiti dai rispettivi distributori. Contattare il rivenditore o il distributore locale.
- JP** その他の国からのスペアパーツの注文は、それぞれの販売代理店を通じて処理されます。ディーラーまたは担当の販売代理店までご連絡ください。

23489

8+

Revell
Control

CLAAS

MINI RC
960 JAGUAR



USER MANUAL

27
MHz

2-Channel



Revell

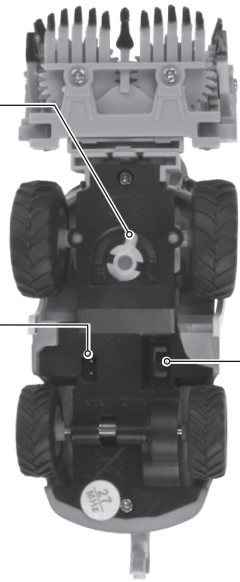
www.revell.de

© 2020 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.

V 01.13

1

Trimmung
Trim
Compensateur
Trimregeling
Trimado
Compensazione
トリミング



ON/OFF-Schalter
ON/OFF switch
Interrupteur ON/OFF
ON/OFF-schakelaar
Interruptor ON/OFF
Interruttore ON/OFF
ON/OFFスイッチ

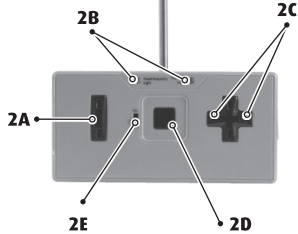
Ladekabelanschluss
Charging cable
connection
Prise pour câble
de chargement
Laadkabelaansluiting
Conexión cable
de carga
Collegamento cavo
di caricamento
充電ケーブル接続部

2

Beschleunigung
(Vorwärts/ Rückwärts)
Acceleration
(forwards/backwards)
Accélération
(avant / arrière)
Acceleratie
(vooruit/achteruit)
Aceleración
(adelante / atrás)
Accelerazione
(avanti/indietro)
加速(前進/後退)

LED / LED
Diode/ led
LED / LED
LED

Richtung
(links/ rechts)
Direction
(left/right)
Direction
(gauche / droite)
Richtung
(links/rechts
Dirección
(izq./der.)
Direzione
(sinistra/destra)
方向(左/右)

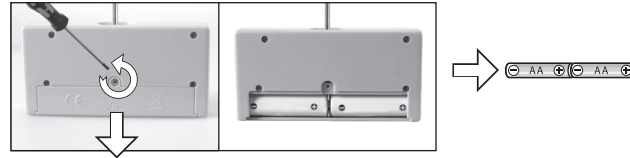


Ladekabel Fach
Charging cable
compartment
Compartiment
du câble de
chargement
Laadsnoevak
Compartimento
del cable de carga
Vano del cavo di
ricarica
充電ケーブル
(フラットタイプ)
2F



Batteriefach
Battery compartment
Compartiment à piles
Batterijvak
Compartimento
de baterías
Vano batterie
バッテリー収納部

3 FERNSTEUERUNG/ TRANSMITTER/ TÉLÉCOMMANDE/
ZENDER/ EMISORA/ RADIOCOMANDO / リモコン



D Batterien/Akkus für die Fernsteuerung:

Stromversorgung: DC 3 V ==
Batterien: 2 x 1,5 V „AA“
(nicht mitgeliefert)

NL Batterijen voor de zender:

Voeding: DC 3 V ==
Batterijen: 2 x 1,5 V „AA“ (niet
meegeleverd)

GB Batteries for the transmitter:

Power supply: DC 3 V ==
Batteries: 2 x 1.5 V „AA“ (not included)

E Baterías de la emisora:

Alimentación: DC 3 V ==
Baterías: 2 x 1,5 V „AA“ (no incluidas)

D Frequenzbereich: 40.680 MHz (23488)

Frequenzbereich: 27.145 MHz (23489)

Maximale Frequenzleistung: < 10 dBm

GB Frequency range: 40.680 MHz (23488)

Frequency range: 27.145 MHz (23489)

Maximum frequency performance: < 10 dBm

F Plage de fréquence: 40.680 MHz (23488)

Plage de fréquence: 27.145 MHz (23489)

Puissance de fréquence maximale: < 10 dBm

F Piles de la télécommande:

Alimentation: DC 3 V ==
Piles: 2 x 1,5 V «AA» (non fournies)

I Batterie per il radiocomando:

Alimentazione: DC 3 V ==
Batterie: 2 x 1,5 V „AA“ (non fornite)

リモコン用バッテリー/充電式バッテリー:

電源: DC 3 V == バッテリー: 2 x 1,5 V 単二形(別売り)

NL Frequentiebereik: 40.680 MHz (23488)

Frequentiebereik: 27.145 MHz (23489)

Maximaal frequentievermogen: < 10 dBm

E Rango de frecuencias: 40.680 MHz (23488)

Rango de frecuencias: 27.145 MHz (23489)

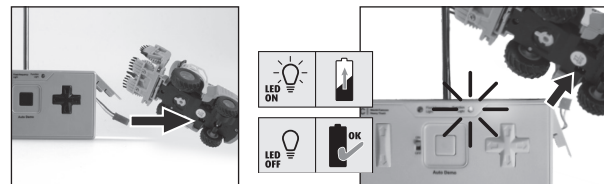
potencia de frecuencia máxima: < 10 dBm

I Gamma di frequenza: 40.680 MHz (23488)

Gamma di frequenza: 27.145 MHz (23489)

Potenza di frequenza massima: < 10 dBm

4 MODELL/ MODEL/ MODÈLE/ MODEL/ MODELO/ MODELLO / モデル



D Batterien/Akkus für das Modell:

Stromversorgung: == Nennleistung:
DC 1,2 V / 120 mAh NI-MH (integriert)

GB Batteries for the model:

Power supply: == Rated output:
DC 1,2 V / 120 mAh NI-MH (included)

F Batteries du modèle :

Alimentation : == Puissance nominale :
DC 1,2 V / 120 mAh NI-MH (incluse)

NL Accu voor de model:

Voeding: == Nominaal vermogen:
DC 1,2 V / 120 mAh NI-MH
(inbegrepen)

E Baterías del modelo:

Alimentación: == Potencia nominal:
DC 1,2 V / 120 mAh NI-MH
(incluida)

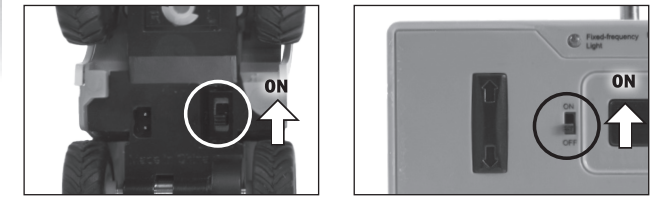
I Batterie per il modello:

Alimentazione: == Potenza nominale:
DC 1,2 V / 120 mAh NI-MH
(integrata)

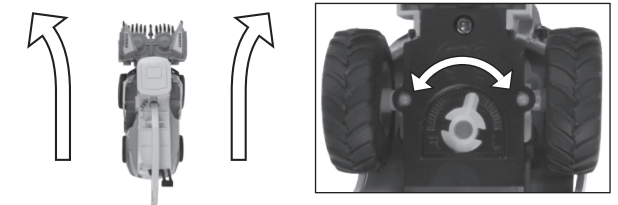
次のモデル用バッテリー/充電式バッテリー:

電源: == 定格出力: DC 1,2 V / 120 mAh
ニッケルマンガン電池 (内蔵型)

5 START/ START/ DÉCOLLAGE/ START/ INICIO/ START/ スタート



6 TRIMMEN DER STEUERUNG/ STEERING TRIM ADJUSTMENT/ ÉQUILIBRAGE DE LA
COMMANDE/ TRIMMEN VAN DE BESTURING/ TRIMADO DE LA DIRECCIÓN/ REGOLAZIONE
DEL COMANDO/ コントローラのトリミング



7 FAHRZEUGSTEUERUNG/ VEHICLE CONTROL/ CONTRÔLE DU VÉHICULE/
BESTUREN VAN DE AUTO/ CONTROL DEL VEHÍCULO/ COMANDO DEL VEICOLO/
車両コントローラ

